

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

18 مايو 2026

9.07 : نسخة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج : SIGMADUR 520 MIO BASE 9590  
كود المنتج : 00324870

وسائل التعريف الأخرى  
غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.  
المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.  
استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه :

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

خليط  
Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
STOT SE 3, H335  
Aquatic Chronic 3, H412

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

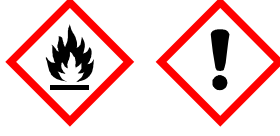
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

الرمز :	00324870	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	18 مايو 2026
			SIGMADUR 520 MIO BASE 9590
<b>القسم 2: بيان الأخطار</b>			

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

تحذير

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.

في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك.

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P280, P210, P273, P304 + P312, P403 + P233, P501

Hydrocarbons, C9, aromatics > 0.1% كومين و xylene

غير قابل للتطبيق.

الوقاية :

الاستجابة :

التخزين :

التخلص من النفايات :

مكونات خطرة :

عناصر التوسيم التكميلية :

غير قابل للتطبيق.

المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات  
مُعينة خطرة

يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق  
منيعة للأطفال

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

Product meets the criteria  
for PBT or vPvB according  
to Regulation (EC) No.  
1907/2006, Annex XIII

يفي المنتج بمعايير خصائص اضطرابات  
الغدد الصماء وفقاً للانحة (EC) رقم  
1907/2006.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

الرمز :	00324870	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	18 مايو 2026
		SIGMADUR 520 MIO BASE 9590	

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	% بالوزن	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	-	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	≥10 - ≤14	:# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية: 918-668-5 128601-23-0 :CAS	,C9 ,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥10 - ≤25	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS فهرست: 601-022-00-9	الزيلين
[1]	EUH066: C ≥ 20%	Asp. Tox. 1, H304 EUH066	≥1.0 - ≤5.7	:# REACH 01-2119457273-39 المفوضية الأوروبية: 918-481-9 64742-48-9 :CAS	n-, C10-C13 ,Hydrocarbons , isoalkanes ,alkanes > ,cyclics P aromatics ملاحظة 2%
[1] [2]	-	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	≥1.0 - ≤3.5	:# REACH 01-2119475791-29 المفوضية الأوروبية: 203-603-9 108-65-6 :CAS فهرست: 607-195-00-7	2-methoxy-1-methylethyl acetate
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT امتصاص الكيس المحي H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.	≥1.0 - ≤5.0	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	ethylbenzene

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

الزيلين: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيلين، إيثيل بنزين (والتولوين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33 كتلة تفاعل الإيثيل بنزين و m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 الهيدروكربونات العطرية ، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيلين.

النوع

[1] المادة مُصنّقة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
SIGMADUR 520 MIO BASE 9590			
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات			

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

##### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَققات.
- يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

##### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

###### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

###### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق
- ليست هناك بيانات معينة.

##### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.
- لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.
- وسائل الإطفاء المناسبة :
- وسائل الإطفاء غير المناسبة :

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
SIGMADUR 520 MIO BASE 9590			
<b>القسم 5: تدابير مكافحة النار</b>			

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكسيد/أكاسيد فلزية

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكثفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التنخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

#### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً و غير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً و غير قابلة للانفجار. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
--------------	--------------------------------	----------	---------

SIGMADUR 520 MIO BASE 9590

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

**إجراءات للحماية :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، و التخزين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب و التدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، و جيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، و عن الطعام، و الشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف و لم تُغسل.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المُكوّن/المنتج	قيّم حد التعرّض
الزيلين	<b>OEL EU (أوروبا, 1/2022), [xylene mixed isomers]</b> تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> . STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> .
2-methoxy-1-methylethyl acetate	<b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 275 مج / م <sup>3</sup> . STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 550 مج / م <sup>3</sup> .
ethylbenzene	<b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد. TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون. TWA 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> . STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون. STEL 15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .

رمز :	00324870	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	18 مايو 2026
		SIGMADUR 520 MIO BASE 9590	

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

**DNELs/DMELs**

اسم المكون/المنتج	التعرض	القيمة
,C9 ,Hydrocarbons aromatics > 0.1% كومين	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	مجموعي 25 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 150 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	مجموعي 11 مج / كجم
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	مجموعي 11 مج / كجم
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 32 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	مجموعي 5 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	موضعي 65.3 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 65.3 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	مجموعي 125 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	مجموعي 212 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	موضعي 221 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 221 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	موضعي 260 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - قصير المدى - استنشاق	مجموعي 260 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	موضعي 442 مج / م <sup>3</sup>
2-methoxy-1-methylethyl acetate	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 33 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	مجموعي 36 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 275 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - جلدي	مجموعي 320 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	موضعي 550 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	مجموعي 796 مج / كجم bw / اليوم
	مستوى التأثير الأدنى المُشْتَق (DMEL) - عمال - طويل المدى - استنشاق	موضعي 442 مج / م <sup>3</sup>
	مستوى التأثير الأدنى المُشْتَق (DMEL) - عمال - قصير المدى - استنشاق	مجموعي 884 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - بالفم	مجموعي 1.6 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - السكان عامة - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 15 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - عمال - طويل المدى - استنشاق	مجموعي 77 مج / م <sup>3</sup>
	DNEL - عمال - طويل المدى - جلدي	مجموعي 180 مج / كجم bw / اليوم
	DNEL - عمال - قصير المدى - استنشاق	موضعي 293 مج / م <sup>3</sup>

**PNEC**

اسم المكون/المنتج	تفاصيل الوسط - الطريقة	القيمة
xylene	ماء عذب	0.327 مج / لتر
	مياه البحر	0.327 مج / لتر
	محطة معالجة مياه الصرف	6.58 مج / لتر
	رواسب المياه العذبة	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن
	رواسب المياه البحرية	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن
2-methoxy-1-methylethyl acetate	التربة	2.31 مج / كجم
	ماء عذب	0.635 مج / لتر
	مياه البحر	0.0635 مج / لتر
	رواسب المياه العذبة	3.29 مج / كجم

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
<b>SIGMADUR 520 MIO BASE 9590</b>			
<b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>			
0.329 مج / كجم	رواسب المياه البحرية	ethylbenzene	
0.29 مج / كجم	التربة		
100 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف		
0.1 مج / لتر	ماء عذب - عوامل التقييم		
0.01 مج / لتر	مياه البحر - عوامل التقييم		
9.6 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف - عوامل التقييم		
13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة - تقسيم الاتزان		
1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية - تقسيم الاتزان		
2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة - تقسيم الاتزان		
20 مج / كجم	تسمم ثانوي		

### 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. استخدم حماية العين وفقا للمواصفة إن 166.

### حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن احتراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإحترق أكبر من 480 دقيقة وفقاً ل EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإحترق أكبر من 30 دقيقة وفقاً ل EN 374). لايد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

عند المُناولة المتكررة أو المُطوَّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

قد تُستخدم: كلوروبرين، مطاط النيتريل

مُوصى بها: مطاط البوتيل، كحول بولي فينيل (PVA)، Viton®

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لايد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتَمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء في بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
<b>SIGMADUR 520 MIO BASE 9590</b>			

### القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأذن، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

#### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

##### المظهر

سائل.	الحالة الفيزيائية :
عديدة	اللون :
أروماتية.	الرائحة :
غير مُحَدَّدة.	نقطة الانصهار/نقطة التجمد :
>37.78°	نقطة الغليان، والنقطة الأولية، ومعدل الغليان :

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
غير متوفرة.

القابلية على الاشتعال :  
الحد الأدنى والأقصى للانفجار :

كأس مغلق: 34°  
درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
	>446	>230	,n-alkanes ,C10-C13 ,Hydrocarbons > ,cyclics ,isoalkanes P aromatics 2% ملاحظة

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

بيجاميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <400 s<sup>2</sup>mm /

كينماتي (40°): <21 s<sup>2</sup>mm /

60 - 100 s (ISO 6mm)

اللزوجة :

الذوبانية :

وسائل الإعلام	النتيجة
ماء بارد	غير قابل للذوبان

غير قابل للتطبيق.

Partition coefficient n-octanol/

water (log Pow)

الضغط البخاري :

اسم المُكوّن	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		الطريقة
	مم زئبق	كيلوباسكال	مم زئبق	كيلوباسكال	
ethylbenzene	9.30076	1.2			

الكثافة النسبية : 1.26

#### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

#### 9.2 المعلومات الأخرى

##### 9.2.1 معلومات فيما يتعلق بفئات المخاطر المادية

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

الخواص الانفجارية :

خواص مؤكسدة :

Arabic (SA)	أوروبا	17/9
-------------	--------	------

رمز :	00324870	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	18 مايو 2026
			<b>SIGMADUR 520 MIO BASE 9590</b>
<b>القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية</b>			

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية :

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة :

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلوويات قوية, أحماض قوية.

10.6 نواتج الانحلال الخطرة :

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكسيد/أكاسيد فلزية

**القسم 11: المعلومات السمية**

**11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008**

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تهيجاً نفسياً.

سمية حادة

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الجرعة / التعرض
> aromatics ,C9 ,Hydrocarbons 0.1% كومين	فأر - بالفم - LD50 التأثيرات السُميّة: السلوكية - النعاس (نشاط الاكتئاب العام) السلوكية - الهزة الرنة أو الصدر أو التنفس - تغييرات أخرى	8400 مج / كجم
xylene	أرنب - ذكور, إناث - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50	<2000 مج / كجم 4.3 جرام / كجم 1.7 جرام / كجم <6 جرام / كجم
,n-alkanes ,C10-C13 ,Hydrocarbons > ,cyclics ,isoalkanes P ملاحظة aromatics 2%	أرنب - جلدي - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50	<5000 مج / كجم <5 جرام / كجم 6190 مج / كجم
2-methoxy-1-methylethyl acetate	فأر - استنشاق - LC50 بخار فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	30 مج / لتر [4 ساعات] 3.5 جرام / كجم 17.8 جرام / كجم 17.8 مج / لتر [4 ساعات]
ethylbenzene	فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - استنشاق - LC50 بخار	3.5 جرام / كجم 17.8 جرام / كجم 17.8 مج / لتر [4 ساعات]

تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	12734.44 مج / كجم 74.22 مج / لتر

الإستنتاجات/الملخص :

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

التهيج/التآكل

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
--------------	--------------------------------	----------	---------

**SIGMADUR 520 MIO BASE 9590**

**القسم 11: المعلومات السمية**

النتيجة	اسم المكون/المنتج
<p>الجلد - تهيج متوسط الشدة المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات</p>	الزيلين

**الإستنتاجات/الملخص**

- يسبب تهيج الجلد.  
 يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
 تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.  
**حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد**

**الإستنتاجات/الملخص**

- تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.  
 تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.  
**التأثير على الجينات**

- الجلد :  
 العين :  
 الجهاز التنفسي :

- تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

**السرطنة**

- تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

**السمية التناسلية**

- تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)**

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	-
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	الزيلين
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	2-methoxy-1-methylethyl acetate

**الإستنتاجات/الملخص :**

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)**

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
التهيج بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene

**الإستنتاجات/الملخص :**

تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

**خطر الشفط في الجهاز التنفسي**

النتيجة	اسم المكون/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	aromatics ,C9 ,Hydrocarbons > 0.1% كومين
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	الزيلين
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	aromatics ,C10-C13 ,Hydrocarbons ,n-alkanes ,C10-C13 ,Hydrocarbons ,cyclics ,isoalkanes ,n-alkanes ,C10-C13 ,Hydrocarbons > 2% aromatics ملاحظة P
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

**الإستنتاجات/الملخص :**

تستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

غير متوفرة.

معلومات عن سبل التعرض المرجحة :

**آثار صحية حادة كامنة**

- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
 لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- استنشاق :  
 الابتلاع :

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
<b>SIGMADUR 520 MIO BASE 9590</b>			
<b>القسم 11: المعلومات السمية</b>			

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.	: ملامسة الجلد
يسبب تهيجاً شديداً للعين.	: ملامسة العين
<b>أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية</b>	
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: تهيج المسلك التنفسي السعال	: استنشاق
ليست هناك بيانات معينة.	: الابتلاع
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: تهيج احمرار الجفاف التشقق	: ملامسة الجلد
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: ألم أو تهيج الدمعان احمرار	: ملامسة العين

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

##### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات الفورية المحتملة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات المتأخرة المحتملة

##### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات الفورية المحتملة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثيرات المتأخرة المحتملة

##### آثار صحية مزمنة كامنة

اللامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه.	: عامة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: السرطنة
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: التأثير على الجينات
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	: السمية التناسلية
التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضاراً إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضيوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.	: المعلومات الأخرى

##### **11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى**

###### **11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

❗ في المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

###### **11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

<b>القسم 12: المعلومات الإيكولوجية</b>		
--	--	--

❗ ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

eco- for classified is and 1272/2008 No (EC) Regulation CLP the of method summation the following assessed been has mi;  
.details for 3 and 2 Sections See .accordingly properties toxicological

##### **12.1 السمية**

Arabic (SA)	أوروبا	17/12
-------------	--------	-------

الرمز :	00324870	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	18 مايو 2026
		SIGMADUR 520 MIO BASE 9590	
<b>القسم 12: المعلومات الإيكولوجية</b>			

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأصناف	الجرعة / التعرض
,C9 ,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين 2-methoxy-1-methylethyl acetate ethylbenzene	LC50	السماك	9.2 مج / لتر [96 ساعات]
	حاد - LC50 - ماء عذب	السماك - سمك التراوت - mykiss Oncorhynchus	134 مج / لتر [96 ساعات]
	حاد - EC50 - ماء عذب مزمن - NOEC - ماء عذب	براغيث الماء براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	1.8 مج / لتر [48 ساعات] 1 مج / لتر

الإستنتاجات/الملخص:

مخار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## 12.2 الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة / اللقيحة
,C9 ,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين 2-methoxy-1-methylethyl acetate ethylbenzene	-	%78 [28 أيام]	
	-	%83 [28 أيام] - بسرعة	
	-	%79 [10 أيام] - بسرعة	

اسم المكون/المنتج	العمر النصفي المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
,C9 ,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين xylene 2-methoxy-1-methylethyl acetate ethylbenzene	-	-	بسرعة
	-	-	بسرعة
	-	-	بسرعة
	-	-	بسرعة

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
,C9 ,Hydrocarbons > aromatics 0.1% كومين الزيلين	3.7 إلى 4.5	10 إلى 2500	إمكانية
	3.12	7.4 إلى 18.5	مُنخفض
2-methoxy-1-methylethyl acetate	1.2	-	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	79.43	مُنخفض

## 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء

اسم المكون/المنتج	logKoc	Koc
2-methoxy-1-methylethyl acetate ethylbenzene	0.36	2.31363
	2.2	170.406

## 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

الرمز :	00324870	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	18 مايو 2026
			SIGMADUR 520 MIO BASE 9590
<b>القسم 12: المعلومات الإيكولوجية</b>			

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفايات

#### المنتج

**ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن.** تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

**طرق التخلص السليم من النفايات :**

**نفايات خطرة :**

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفايات	تعيين النفايات
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

**طرق التخلص السليم من النفايات :**

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناوله الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

**الاحتياطات الخاصة :**

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل و المجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	نعم.	No.	No.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

Arabic (SA)	أوروبا	17/14
-------------	--------	-------

الرمز :	00324870	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	18 مايو 2026
			SIGMADUR 520 MIO BASE 9590
<b>القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل</b>			

#### معلومات إضافية

- ADR/RID :** هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1.
- كود النقل (D/E) :** المنتج منظم كمادة خطرة بيئيًا عند النقل بسفن صهريج فقط. هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقًا لـ 2.2.3.1.5.1.
- التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN :**
- IMDG :** This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.
- IATA :** لم يتم التعرف على شيء منهم.

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل البحري سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :** غير قابل للتطبيق.

#### القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**  
**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))**  
**المُلحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للترخيص**

##### المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أيّ من المكونات.

##### مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أيّ من المكونات.

##### المُلحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات مُعينة خطرة

اسم المُكوّن/المنتج	رقم القيد ( REACH )
SIGMADUR 520 MIO BASE 9590	3

**المُصَلقات التعريفية :** غير قابل للتطبيق.

##### جزينات البوليمر الدقيقة الاصطناعية - التعيين 78

وتخضع جزينات البوليمر الاصطناعية الدقيقة الموردة للشروط المنصوص عليها في البند 78 من المرفق السابع عشر لللائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس.

##### لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

**Explosive precursors :** This product is regulated by Regulation (EU) 2019/1148. All suspicious transactions, and significant disappearances and thefts should be reported to the relevant national contact point.

##### Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

##### الملوثات العضوية الثابتة

لم ترد بالقائمة.

##### توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

##### معايير الخطر

الفئة
P50

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00324870	الرمز :
SIGMADUR 520 MIO BASE 9590			
القسم 15: المعلومات التنظيمية			

لم يُجر تقييم السلامة الكيميائية.

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات :

القسم 16: المعلومات الأخرى
----------------------------

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

#### الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
PBT = باقية وسامة ومتراكمه بيولوجيا  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ  
ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة  
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

#### نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H411	سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

#### نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]/النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

#### السيرة

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 18 مايو 2026

تاريخ الإصدار السابق : 28 أغسطس 2024

من إعداد : EHS

نسخة : 9.07

#### إخلاء مسؤولية

Arabic (SA)	أوروبا	17/16
-------------	--------	-------

18 مايو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00324870	الرمز :
SIGMADUR 520 MIO BASE 9590			
<b>القسم 16: المعلومات الأخرى</b>			

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفاءة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.